



SANDRA JUMEL
RÉDACTRICE
EN CHEF

Quand les femmes luttent pour leurs droits

En janvier 2019, l'Allemagne célèbre deux anniversaires majeurs, deux dates fondatrices qui ont marqué l'Histoire allemande : le centenaire de la mort de Rosa Luxemburg, et celui du premier vote au suffrage universel ouvert aux femmes.

Le 15 janvier, l'Allemagne commémorera les cent ans de la mort d'une de ses premières femmes politiques, l'emblématique Rosa Luxemburg. Cette révolutionnaire, juive, immigrée polonaise qui a lutté toute sa vie pour faire entendre la voix des minorités.

A peine 4 jours après son assassinat, le 19 janvier 1919, les femmes ont pu exercer pour la première fois leur droit de vote, institué quelques mois auparavant en novembre 1918. 100 ans plus tard, l'Allemagne est gouvernée par une chancelière depuis plus de 13 ans, et deux femmes siègent à la tête des deux grands partis CDU et SPD.

Au-delà de la représentation politique, la lutte pour l'égalité des sexes s'est déclinée tout au long du XXe siècle à travers plusieurs combats. En Allemagne, l'avortement a été dépénalisé en 1995. Mais à l'heure actuelle il fait encore l'objet de manifestations et de vives discussions. En Allemagne la loi interdit toujours d'en faire la publicité. La condamnation du viol conjugal n'est intervenue qu'en 1997 outre-Rhin. Encore aujourd'hui une femme meurt tous les trois jours sous les coups de son mari. De même, si l'accès des femmes à l'emploi a beaucoup progressé depuis l'après-guerre, on est encore bien loin de l'égalité salariale inscrite dans la loi de 1980. En Allemagne en 2018, l'écart des salaires entre les hommes et les femmes s'élève encore à 21%, à compétences égales. Depuis octobre 2017 c'est le mouvement #metoo qui a repris le flambeau des combats féministes, en dénonçant le harcèlement et les agressions subis par les femmes.

Après avoir fait des émules en France, le sujet de la langue s'est également invité en Allemagne. Pourquoi ne pas inscrire l'égalité hommes-femmes dans la lettre même de la langue de Goethe, réclament les partisans de l'écriture inclusive ? Le débat est lancé.

Rejoignez-nous sur et suivez-nous sur et sur

BONUS



L'article est repris sur le CD ou les MP3 de conversation : des interviews en V.O. pour améliorer votre compréhension

Tous les articles du magazine sont lus par des germanophones sur le CD (ou les MP3) de lecture



Retrouvez le reportage vidéo lié à l'article sur vocabulary.fr

sommaire

N° 786 Du 10 au 23 janvier 2019

NIVEAU DE DIFFICULTÉ ET ÉQUIVALENCE CECRL

(Cadre Européen Commun de Référence pour les langues) :

* facile A2-B1 ** moyen B2-C1 *** difficile C1-C2 ■ all/allemand
Pour faciliter le repérage et la compréhension, les mots traduits sont surlignés dans tous les articles du magazine.

Grand angle 4
On parle d'eux 5

A la une

** C1 **Wege der Freiheit** **DIE ZEIT** 6



Rosa Luxemburg, un esprit libre symbole de la lutte pour les droits des femmes

*** C2 **Dresscode für die Sprache** **DER SPIEGEL** 8



Écriture inclusive : réformer la langue de Goethe pour mieux respecter l'égalité hommes-femmes ?

Focus Chronologie der Frauenrechte in Deutschland 11

Société

** B2 **Warum finden Teenies ihre Eltern plötzlich peinlich?** **DIE PRESSE** 12

Entre un adolescent et ses parents, la guerre est souvent déclarée et c'est tout à fait normal

** C1 **„Man schätzt das eigene Bett wieder“** **DIE PRESSE** 14

A Vienne, le *Canisbus* apporte tous les jours de l'année une soupe chaude aux sans-abri

PRATIC'ABLE

17-20

Les applis et les réseaux sociaux / Le présent / Orthographe : f ou ph / L'allemand d'aujourd'hui

Sur le vif 21

Enjeux

** C1 **Von der Rolle** **DER SPIEGEL** 22



Les trottinettes électriques et le code de la route

■ C1 **„Nicht stur durchziehen“** **DER SPIEGEL** 24

Plus de démocratie au niveau local, c'est ce que réclame le chef de groupe CDU au parlement de Thuringe

A 360° 25

Culture

** B2 **Familienaufstellung** **TAGESSPIEGEL** 26

"Heimat", le roman graphique de Nora Krug, sélectionné au festival d'Angoulême

*** C2 **Als Deutschland aus Herzen Hackfleisch machte** **DIE WELT** 28

"Retour à Budapest", le nouveau roman de Gregor Sander

Echos 30

Découverte

** C1 **Kopf oder Bauch?** **FOCUS-MAGAZIN** 32



La raison ou l'intuition, que privilégier pour prendre une décision ?

Sorties culturelles 34

Le Dessin 35